



PROGRAM REGIONALNY
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
KUJAWSKO-POMORSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Mój region w Europie

OCENA FORMALNA LOKALNYCH PROGRAMÓW REWITALIZACJI. ANALIZA NAJCZĘŚCIEJ POPEŁNIANYCH BŁĘDÓW NA ETAPIE OCENY FORMALNEJ

Monika Walecka – Gołasz
Naczelnik Wydziału Zarządzania RPO

LOKALNY PROGRAM REWITALIZACJI

Lokalny Program Rewitalizacji jest podstawowym narzędziem koordynacji procesu rewitalizacji zdegradowanych dzielnic miast.

LPR jest koniecznym dokumentem, aby uzyskać wsparcie w ramach działania *7.1 Rewitalizacja zdegradowanych dzielnic miast Oś priorytetowa 7. Wspieranie przemian w miastach i w obszarach wymagających odnowy.*

Warunki udzielania wsparcia w ramach ww. działania w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Kujawsko – Pomorskiego określają *Wytyczne dotyczące przygotowania Lokalnego Programu Rewitalizacji. Wytyczne są kierowane przede wszystkim do władz miejskich w województwie kujawsko – pomorskim, odpowiedzialnych za opracowanie i wdrożenie Lokalnych Programów Rewitalizacji.*

LPR, sporządzony przez jednostkę samorządu terytorialnego i przyjmowany uchwałą przez Rady Miast, w pierwszej kolejności przechodzi ocenę formalną.

OCENA FORMALNA LPR

Ocena formalna Lokalnego Programu Rewitalizacji jest przeprowadzona przez Instytucję Zarządzającą RPO WK-P. Oceny formalnej Lokalnego Programu Rewitalizacji dokonuje Departament Polityki Regionalnej w ciągu 5 dni roboczych od momentu wpłynięcia w/w dokumentu w wersji papierowej i elektronicznej (format pdf) do Departamentu Polityki Regionalnej Urzędu Marszałkowskiego Województwa Kujawsko-Pomorskiego.

KRYTERIA FORMALNE OCENY LPR

Spełnienie kryteriów formalnych jest obligatoryjne, aby program otrzymał pozytywną ocenę formalną i przeszedł do dalszej oceny - merytorycznej :

1) Czy dokument został przyjęty uchwałą organu stanowiącego miasta?

Dopuszcza się złożenie do oceny formalnej projektu dokumentu, tzn. dokumentu nie przyjętego uchwałą Rady Miasta. W takiej sytuacji dokument może uzyskać warunkową pozytywną ocenę formalną i tym samym zostanie przekazany do warunkowej oceny merytorycznej, która zostanie pozytywnie zakończona dopiero po dostarczeniu przez Burmistrza/Prezydenta Miasta do Departamentu Polityki Regionalnej Urzędu Marszałkowskiego Województwa Kujawsko-Pomorskiego uchwały przyjmującej Lokalny Program Rewitalizacji przez Radę Miasta wraz z dokumentem.

Dokument może więc być uchwalony:

- przed oceną formalną
- po pozytywnej ocenie formalnej
- po pozytywnej ocenie merytorycznej. Bez uchwały po pozytywnej ocenie merytorycznej, ocena LPR nie jest zakończona, wstrzymane jest więc podpisanie umowy o dofinansowanie projektu wskazanego do współfinansowania z działania 7.1.

Nieuchwalony LPR nosi nazwę PROJEKTU LPR.

KRYTERIA FORMALNE OCENY LPR

- 2) Czy dla LPR został przeprowadzony SOOŚ i czy jej efekt uwzględniono w przedstawionym do oceny Lokalnym Programie Rewitalizacji ?
- 3) Czy obszar(y) wsparcia, na których realizowane będą przedsięwzięcia z zakresu mieszkalnictwa, wyznaczone zostały w oparciu o 3 kryteria wybrane spośród zawartych w załączniku nr 2? (jeśli dotyczy)
- 4) Czy w części diagnostycznej LPR odniesiono się do problematyki efektywności energetycznej budynków, a w przypadku zdiagnozowania potrzeb w tym zakresie zaplanowano działania zaradcze? (jeśli dotyczy)
- 5) Czy w części diagnostycznej LPR odniesiono się do potrzeb imigrantów, mniejszości narodowych i etnicznych oraz uchodźców?

KRYTERIA FORMALNE LPR

- 6) Czy przyjęte w LPR działania rewitalizacyjne zaplanowano w oparciu o zasadę empowerment?
- 7) Czy LPR został poddany konsultacjom społecznym i czy załączono raport z konsultacji społecznych?
- 8) Czy potencjalni beneficjenci projektów kierowanych do wsparcia z RPO ujętych w załączniku do LPR uprawnieni są do otrzymania środków w ramach działania 7.1?
- 9) Czy załączono Diagnozę stanu wyjściowego?
- 10) Czy załączono opisy wszystkich projektów ujętych na Wykazie projektów?
- 11) Czy LPR zawiera plan finansowy realizacji LPR?

NAJCZĘŚCIEJ POPEŁNIANE BŁĘDY NA ETAPIE OCENY FORMALNEJ W ODNIESIENIU DO KRYTERIÓW

- **Czy dokument został przyjęty uchwałą organu stanowiącego miasta?**
Miasta nie uchwalają LPR-u. W efekcie nie jest zakończona ocena LPR-u, wstrzymane jest więc podpisanie umowy o dofinansowanie projektu wskazanego do współfinansowania z działania 7.1
- **Czy obszar(y) wsparcia, na których realizowane będą przedsięwzięcia z zakresu mieszkalnictwa, wyznaczone zostały w oparciu o 3 kryteria wybrane spośród zawartych w załączniku nr 2? (jeśli dotyczy)**
Należy pamiętać, że wyznaczenie obszarów wsparcia, na których realizowane będą przedsięwzięcia z zakresu mieszkalnictwa następuje w oparciu o wartości referencyjne określone dla województwa kujawsko – pomorskiego, a nie dla gminy czy miasta.
- **Czy LPR został poddany konsultacjom społecznym i czy załączono raport z konsultacji społecznych?**
Do LPR, zgodnie z *Wytycznymi dotyczącymi przygotowania Lokalnego Programu Rewitalizacji* dołącza się raport z konsultacji społecznych, jednak w samym LPR brakuje informacji o przeprowadzeniu konsultacji społecznych. Należy w LPR (np. we wstępie) zawrzeć informację o przeprowadzeniu konsultacji społecznych.

NAJCZĘŚCIEJ POPEŁNIANE BŁĘDY NA ETAPIE OCENY FORMALNEJ W ODNIESIENIU DO KRYTERIÓW

- **Czy w części diagnostycznej LPR odniesiono się do potrzeb imigrantów, mniejszości narodowych i etnicznych oraz uchodźców?**

W Lokalnym Programie Rewitalizacji, w diagnozie sytuacji brakuje często odniesienia do imigrantów, mniejszości narodowych i etnicznych oraz uchodźców zamieszkujących miasto (jeśli występują). W przypadku zidentyfikowania potrzeb powyższych grup jako istotnych z punktu widzenia powodzenia procesu rewitalizacji należy przedstawić odpowiednie działania zmierzające do przeciwdziałania skumulowanemu negatywnym zjawiskom społecznym. W przypadku nie podjęcia takich działań należy umieścić stosowne uzasadnienie. Jeśli na terenie miasta nie zamieszkują ww. grupy należy również umieścić taką informację w LPR.

- **Czy LPR zawiera plan finansowy realizacji LPR?**

Plan finansowy powinien być rozbity na lata realizacji projektów pod względem finansowym i czasowym.

NAJCZĘŚCIEJ POPEŁNIANE BŁĘDY NA ETAPIE OCENY FORMALNEJ W ODNIESIENIU DO KRYTERIÓW

- **Czy przyjęte w LPR działania rewitalizacyjne zaplanowano w oparciu o zasadę empowerment?**

Działania zaplanowane w ramach rewitalizacji muszą opierać się o zasadę empowerment. W LPR musi znaleźć się stwierdzenie, że inicjatywy zaplanowane w LPR wpisują się w realizację zasady empowerment i grupy, których dotyczą problemy społeczne były zaangażowane w działania i decyzje podejmowane w ramach realizowanych na ich rzecz projektów zawartych w LPR. Zasada ta ma na celu zaangażowanie i podniesienie rzeczywistej zdolności tych grup do wpływania na sprawy, które ich dotyczą i zwiększenia w ten sposób efektywności projektów.

- **Czy załączono opisy wszystkich projektów ujętych na Wykazie projektów?**

Opisy projektów zawartych w LPR powinny być wykonane zgodnie z *Załącznikiem nr 4 do Wytycznych dotyczących przygotowania Lokalnego Programu Rewitalizacji*.

Wykaz projektów zawartych w LPR powinien być wykonany zgodnie z *Załącznikiem nr 3 do Wytycznych dotyczących przygotowania Lokalnego Programu Rewitalizacji*.

NAJCZĘŚCIEJ POPEŁNIANE BŁĘDY NA ETAPIE OCENY FORMALNEJ W ODNIESIENIU DO KRYTERIÓW

- **Czy dla LPR został przeprowadzona SOOŚ i czy jej efekt uwzględniono w przedstawionym do oceny Lokalnym Programie Rewitalizacji ?**

Do LPR dołączane są postanowienia Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska oraz Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego, natomiast w samym dokumencie nie ma uwzględnionej decyzji Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska, dotyczącej oddziaływania LPR na środowisko. W treści LPR należy umieścić informacje o przeprowadzeniu (lub też nie) Strategicznej Oceny Oddziaływania na Środowisko (SOOŚ).

Instytucja Zarządzająca Regionalnym Programem Operacyjnym Województwa Kujawsko – Pomorskiego nie wymaga od organu przygotowującego LPR dołączenia do LPR samego postanowienia RDOŚ. W treści Lokalnego Programu Rewitalizacji musi być uwzględniona decyzja Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska. Brak informacji na ten temat w LPR skutkuje niespełnieniem obligatoryjnego kryterium formalnego i negatywną oceną formalną LPR.

Organ administracji opracowujący dokument, w porozumieniu z organem ochrony środowiska i organem inspekcji sanitarnej, może odstąpić od przeprowadzenia postępowania w sprawie strategicznej oceny oddziaływania na środowisko wyłącznie w trybie art. 48 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2008 r. Nr 199, poz. 1227 z późn. zm.) W takim wypadku należy umieścić w LPR informację o odstąpieniu od SOOŚ, podpierając ją danymi stosownego postanowienia.

KONKURSY W RAMACH DZIAŁANIA 7.1.

W ramach działania 7.1. ogłoszone zostały 2 konkursy otwarte bez preselekcji, których zamknięcie nastąpi z dniem 31.12.2013 r.

O wsparcie w obu konkursach mogą ubiegać się następujące grupy podmiotów:

- 1) Jednostki samorządu terytorialnego (jst);
- 2) Związki, porozumienia i stowarzyszenia jst;
- 3) Administracja rządowa;
- 4) Szkoły wyższe;
- 5) Instytucje kultury;
- 6) Osoby prawne i fizyczne będące organami prowadzącymi szkoły i placówki;
- 7) Zakłady opieki zdrowotnej, działające w publicznym systemie zdrowia;
- 8) Pozostałe podmioty zaliczane do sektora finansów publicznych posiadające osobowość prawną;
- 9) Organizacje pozarządowe, stowarzyszenia, fundacje, prowadzące statutową działalność non profit w obszarze objętym wsparciem w ramach działania;
- 10) Kościoły i związki wyznaniowe oraz osoby prawne kościołów i związków wyznaniowych;
- 11) Spółdzielnie i wspólnoty mieszkaniowe, Towarzystwa Budownictwa Społecznego TBS.
- 12) Przedsiębiorstwa mające siedzibę i prowadzące działalność na terenie województwa kujawsko - pomorskiego.

POMOC *DE MINIMIS* W DZIAŁANIU 7.1. W RAMACH OGŁOSZONYCH KONKURSÓW NA REWITALIZACJĘ

W związku z opóźnieniami w sprawie wejścia w życie rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego w sprawie udzielenia pomocy na rewitalizację w ramach regionalnych programów operacyjnych **w ramach działania 7.1. Rewitalizacja zdegradowanych dzielnic miast Oś priorytetowa 7. Wspieranie przemian w miastach i w obszarach wymagających odnowy istnieje możliwość składania wniosków o dofinansowanie projektów objętych pomocą *de minimis*.**

Beneficjent pomocy może uzyskać taką pomoc, jeżeli wartość tej pomocy brutto łącznie z wartością innej pomocy *de minimis* otrzymanej w okresie bieżącego roku kalendarzowego i dwóch poprzednich lat kalendarzowych nie przekracza kwoty stanowiącej równowartość 200 tys. euro (w przypadku podmiotu prowadzącego działalność gospodarczą w sektorze transportu drogowego – 100 tys. euro).

W przypadku projektów objętych pomocą *de minimis* kwalifikowalność wydatków rozpoczyna się z dniem 1 stycznia 2007 roku.

POMOC DE MINIMIS W DZIAŁANIU 7.1. W RAMACH OGŁOSZONYCH KONKURSÓW NA REWITALIZACJĘ

Nawiązując do rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego w sprawie udzielenia pomocy na rewitalizację w ramach regionalnych programów operacyjnych, zgodnie z posiadanymi przez Instytucję Zarządzającą RPO informacjami w chwili obecnej trwa proces przygotowania decyzji akceptującej program pomocy na rewitalizację w ramach regionalnych programów operacyjnych przez KE, ale dla pozytywnego zakończenia tego procesu muszą jeszcze odbyć się konsultacje między służbami KE. W związku z powyższym informacja o możliwości składania wniosków o dofinansowanie w ramach Działania 7.1. Rewitalizacja zdegradowanych dzielnic miast Oś priorytetowa 7. Wspieranie przemian w miastach i w obszarach wymagających odnowy, w oparciu o program pomocy na rewitalizację, o którym wyżej mowa zamieszczona zostanie przez Instytucję Zarządzającą RPO WK-P na stronie internetowej oraz , w zakładce dotyczącej ogłoszeń o konkursach, dopiero po wejściu w życie Rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego w sprawie udzielenia pomocy na rewitalizację w ramach regionalnych programów operacyjnych.

- **Zasady pomocy de minimis obowiązują w konkursie na rewitalizację Nr RPOWKP 18/VII/7.1/2009 ogłoszonym 31 lipca 2009 roku, w konkursie Nr RPOWKP 24/VII/7.1/2009 ogłoszonym 26 listopada 2009 r. oraz w kolejnych konkursach na rewitalizację planowanych do ogłoszenia.**

Konkurs Nr RPOWKP 18/VII/7.1/2009.

Ogłoszony 30 lipca 2009

Wielkość środków przewidziana do alokacji w ramach konkursu wynosi **70 374 283,00 EURO (250 884 318,891 zł)**

Maksymalny poziom dofinansowania projektów ze środków RPO WK-P na lata 2007-2013 zgłoszonych w ramach poszczególnych Lokalnych Programów Rewitalizacji wynosi od 65% do 85% kosztów kwalifikowanych zgodnie z załącznikiem nr VII do Szczegółowego opisu osi priorytetowych Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Kujawsko-Pomorskiego na lata 2007-2013.

Pomoc jest udzielana na realizację projektów:

- w których nie występuje pomoc publiczna;
- bądź w przypadku jej wystąpienia na podstawie Rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego z dnia 2 października 2007 r. w sprawie udzielania pomocy de minimis w ramach regionalnych programów operacyjnych (Dz.U. Nr 185, poz.1317).

Nabór wniosków o dofinansowanie projektów odbywa się od 01.09.2009 roku, w sposób ciągły do wyczerpania określonego limitu środków lub do zamknięcia konkursu uzasadnionego odpowiednią decyzją Instytucji Zarządzającej

Zamknięcie konkursu nastąpi z dniem 31.12.2013 r.

Konkurs Nr RPOWK-P 24/VII/7.1/2009

Ogłoszony 26 listopada 2009 r.

Wielkość środków przewidziana do alokacji w ramach konkursu wynosi **20 000 000,00 PLN**.

Maksymalny poziom dofinansowania projektów ze środków RPO WK-P na lata 2007-2013 zgłoszonych w ramach poszczególnych Lokalnych Programów Rewitalizacji wynosi od 65% do 85% kosztów kwalifikowanych zgodnie z załącznikiem nr VII do Szczegółowego opisu osi priorytetowych RPO WK-P na lata 2007-2013.

Pomoc będzie udzielana na realizację projektów:

- w których nie występuje pomoc publiczna;
- bądź w przypadku jej wystąpienia na podstawie Rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego z dnia 2 października 2007 r. w sprawie udzielania pomocy de minimis w ramach regionalnych programów operacyjnych (Dz.U. Nr 185, poz.1317).

Warunkiem ubiegania się o dofinansowanie jest spełnienie poniżej wymienionych warunków:

- projekt musi być wpisany do Lokalnego Programu Rewitalizacji (LPR) opracowanego przez właściwą lokalną jednostkę samorządową, który uzyskał przynajmniej pozytywny wynik oceny formalnej dokonanej przez Departament Polityki Regionalnej;
- łączna wartość złożonych i zweryfikowanych wniosków o płatność dotyczących projektów ujętych w Lokalnym Programie Rewitalizacji musi stanowić minimum:
 - dla miast od 5-10 tys. mieszkańców - 70%
 - dla miast od 10-15 tys. mieszkańców - 70%
 - dla miast od 15-20 tys. mieszkańców - 60%
 - dla miast powyżej 20 tys. mieszkańców - 50%
- dla miast subregionalnych i aglomeracji bydgosko – toruńskiej – 20% środków określonych w załączniku nr 7 do Szczegółowego opisu osi priorytetowych Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Kujawsko-Pomorskiego na lata 2007-2013 (URPO WK-P) dla danego miasta.

Konkurs Nr RPOWKP 24/VII/7.1/2009

Ogłoszony 26 listopada 2009 r.

Złożenie każdego kolejnego wniosku o dofinansowanie jest możliwe po spełnieniu łącznie następujących warunków:

1. Łączna wartość złożonych i zweryfikowanych wniosków o płatność dotyczących projektów realizowanych w ramach dodatkowego konkursu stanowi 100% dofinansowania.
2. Łączna wartość złożonych i zweryfikowanych wniosków o płatność dotyczących projektów ujętych w Lokalnym Programie Rewitalizacji realizowanych w ramach alokacji określonej w załączniku nr 7 do URPO WK-P dla danego miasta stanowi wartość o 10% wyższą od warunku określającego minimalne wartości złożonych i zweryfikowanych wniosków o płatność dotyczących projektów ujętych w Lokalnym Programie Rewitalizacji dla poszczególnych miast ubiegających się o dofinansowanie w dodatkowym konkursie.

Nabór wniosków o dofinansowanie projektów odbędzie się w terminie od 01.01.2010 roku, w sposób ciągły do wyczerpania określonego limitu środków lub do zamknięcia konkursu uzasadnionego odpowiednią decyzją Instytucji Zarządzającej RPO.

Zamknięcie konkursu nastąpi z dniem 31.12.2013 r.

WARUNEK WYKORZYSTANIA 1/7 PRYZNANEJ ALOKACJI Z EFRR

Instytucja Zarządzająca RPO Województwa Kujawsko - Pomorskiego w ramach działania 7.1 dokonała podziału środków w zakresie rewitalizacji i odnowy miast w oparciu o kryteria dotyczące liczby mieszkańców na terenie danego miasta, stopę bezrobocia i podatek dochodowy.

W celu usprawnienia procesu wydatkowania środków w konkursie ogłoszonym w lipcu został wprowadzony warunek wykorzystania przez każde miasto na rewitalizację kwoty w wysokości ok. 1/7 przyznanej alokacji z EFRR w terminie do końca danego roku zgodnie z tabelą stanowiącą załącznik Nr 6 do Wytycznych dotyczących przygotowania Lokalnego Programu Rewitalizacji. **Powyższy warunek oznacza, że wnioski o płatność na daną kwotę winny wpłynąć do Instytucji Zarządzającej najpóźniej do 30 września danego roku. Implikuje to jednocześnie konieczność złożenia wniosku o dofinansowanie w roku poprzedzającym. Możliwe jest złożenie wniosku o dofinansowanie w roku wykorzystania alokacji, z tym, że wnioski o płatność powinny wpłynąć do IZ RPO do 30 września danego roku. W związku z powyższym w IV kwartale 2010 roku IZ RPO dokona pierwszy raz weryfikacji spełnienia powyższego warunku przez miasta.**

Niewystarczające wydatkowanie przyznanych środków będzie podstawą do podjęcia decyzji przez IZ RPO o dokonaniu weryfikacji pierwotnego rozlokowania środków zaplanowanych na działania rewitalizacyjne, włącznie z możliwością zmniejszenia alokacji dla najmniej aktywnych w tej kwestii miast.

Przed złożeniem wniosków o dofinansowanie projektów w ramach konkursu dla działania 7.1. *Rewitalizacja zdegradowanych dzielnic miast*, należy złożyć Lokalne Programy Rewitalizacji do oceny formalnej. Następnie po uzyskaniu przez LPR pozytywnego wyniku oceny formalnej możliwe jest składanie wniosków o dofinansowanie projektów wraz z niezbędną dokumentacją określoną w ogłoszeniu o konkursie.

AKTUALNY STAN OCENY LOKALNYCH PROGRAMÓW REWITALIZACJI

	Ilość	Procent
Poprawne formalnie	21	74,07%
W trakcie oceny formalnej	4	11,11%
Negatywna formalna	4	25,93%
Suma złożonych LPR razem	29	100,00%

	Ilość	Procent
Poprawne merytorycznie	15	63,15%
W trakcie oceny merytorycznej	3	25,00%
Negatywna merytorycznie	1	5,00%
Meryt.warunkowa (bez uchwały)	1	10,52%
LPR na etapie meryt. razem	20	100,00%

	Ilość	Procent
Miasta, które złożyły LPR	29	84,37%
Miasta, które nie złożyły LPR	3	15,62%
Miasta zobligowane do złożenia LPR - razem	32	100,00%

AKTUALNY STAN OCENY LOKALNYCH PROGRAMÓW REWITALIZACJI

MIASTA, KTÓRE NIE ZŁOŻYŁY LOKALNYCH PROGRAMÓW REWITALIZACJI DO OCENY:

Więcbork
Nakło nad Notecią
Brodnica

MIASTA, KTÓRYCH LPR-Y OTRZYMAŁY NEGATYWNĄ OCENĘ FORMALNĄ I NIE ZOSTAŁY PONOWNIE ZŁOŻONE DO OCENY:

Janikowo
Sępólno Krajeńskie
Kruszwica
Aleksandrów Kujawski

WYNIKI KONKURSÓW

KONKURS	TERMIN OGŁOSZENIA	TERMIN ROZPOCZĘCIA NABORU	TERMIN ZAKOŃCZENIA NABORU	ILOŚĆ ZGŁOSZONYCH WNIOSKÓW	MIASTA
Nr RPOWKP 7/VII/7.1/2008	28 listopada 2008 r.	2 lutego 2009 r.	26 czerwca 2009 r.	3	Wąbrzeźno, Barcin, Golub Dobrzyń
Nr RPOWKP 18/VII/7.1/2009.	30 lipca 2009 r.	1 września 2009 r.	trwa	21	Chełmża Wąbrzeźno Bydgoszcz (3) Mogilno Radziejów (4) Toruń (6) Grudziądz Świecie Tuchola Gniewkowo Włocławek
Nr RPOWKP 24/VII/7.1/2009	26 listopada 2009 r.	1 stycznia 2010 r.	trwa	0	-----



PROGRAM REGIONALNY
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
KUJAWSKO-POMORSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Mój region w Europie

Dziękuję za uwagę